

Generelle kontrakts- og booking betingelser - online booking

Norwegian Travel Group AS

Norwegian Travel Group er ikke et reisebyrå, men en online distributør av et bredt spekter av reiselivsprodukter i Telemark/Norge.

Merk at reservasjoner som inkluderer mer enn ett produkt vil bli dekket av den norske pakkereiseloven. Og om det skulle oppstå uenigheter mellom våre betingelser og pakkereiseloven, er det loven som ligger til grunn.

Bestillingsvilkår

Disse generelle vilkårene gjelder mellom Norwegian Travel Group AS, og andre som inngår avtale med Norwegian Travel Group AS i henhold til bekreftelsen (gjesten). Avtalen kan gjelde boenhet, reise, kjøp av andre produkter tjenester eller en kombinasjon av disse.

BESTILLING OG KUNDENS PLIKTER

Det kan håndteres online bestillinger til og med 9 personer i en og samme bestilling. Man kan bestille online helt opp mot avreise/ankomst. Betaling med gyldig betalingskort samtidig ved bestilling. Din bestilling er bekreftet og bindende når du mottar bekreftelse på e-post med bestillingsnummer. Vi anbefaler alle våre kunder å skrive ut bekreftelsen og ta denne med på reisen.

Som kunde plikter du:

- Du må være minst 18 år for å gjøre en bestilling gjennom Norwegian Travel Group AS.
- Garanterer at all informasjon om deg og ditt reisefølge er sann og nøyaktig.
- Norwegian Travel Group AS må ikke brukes til spekulativ, falske eller uhederlige bestillinger.
- Å innhente opplysninger om oppmøtetid ved reiser.
- Kontrollere at billetter og bekreftelser er i samsvar med bestilling umiddelbart ved mottak av bekreftelse.
- Plikter å ta med gyldig legitimasjon/pass, evt. visum.
- Følge ordensbestemmelser som er gitt av produkteiere/leverandører/samarbeidspartnere.
- Ikke å opptre sjenerende for andre reisende/deltakere.
- Ikke å skade produkteiers/leverandørs/samarbeidspartners eiendom – kan bli erstatningspliktig

Hvem er ansvarlig:

Norwegian Travel Group AS, Strandveien 50, N-1366 Lysaker, Norge

Org nr: mva 991 875 794 stiller seg ansvarlig for alle transaksjoner som går gjennom nettsiden. Vår samarbeidspartner PayEX er ansvarlig for at kredittkortnummer og -koder håndteres sikkerhetsmessig i henhold til de krav som er definert i Payment Card Industry Data Security Standard (PCI DSS).

Våre underleverandører

Vi er ansvarlig for at våre underleverandører får betalt for det du har bestilt gjennom oss. Våre underleverandører er ansvarlig for hver sin del av sitt program, herunder fullstendige forsikringer, tillatelser, utstyr, bemanning og annet, som er i overensstemmelse med de til enhver tid gjeldende lover og regler som får anvendelse for leverandøren.

Avtalen med mer:

Som selger står Norwegian Travel Group AS ansvarlig overfor gjesten for det denne har krav på i henhold til avtalen. Ansvar for de oppgavene som skal gjennomføres av andre enn Norwegian Travel Group AS, står leverandørene selv ansvarlig for.

Som arrangør har Norwegian Travel Group AS plikt til å sørge for følgende:

Elektronisk bekreftelse på bestilling sendes til gjest/kunde/passasjer sammen med andre nødvendige dokumenter.

Norwegian Travel Group AS har kun ansvar for reservasjonen som beskrevet. Alle kundedata oppbevares etter norsk lov og ingen personlige data vil bli solgt videre til en tredjepart.

Bindende bestilling:

En bestilling er bindende så snart ett booking nummer er tildelt gjesten og betaling fullført. Det er gjestens ansvar å kontrollere at ankomst og avreisedato samt at alt annet som er vesentlig for bestillingen er korrekt.

Betaling:

Den reisende skal betale 100 % for arrangementet/reisen/oppholdet ved bestilling via Norwegian Travel Group AS. Den reisende skal ta med seg bekreftelsen ved ankomst/avreise.

Informasjon om avbestilling:

Avbestilling av reservasjon uten forsikring:

- Den reisende kan avbestille til Norwegian Travel Group AS. Norwegian Travel Group AS og leverandører av arrangement aksepterer kun avbestillinger og endringer som gjøres av den reisende. Norwegian Travel Group AS plikter å sende bekreftelse på avbestilling/endring elektronisk.
- Dersom avbestilling skjer 30 dager eller mer før avreise refunderes hele beløpet.
- Dersom avbestilling skjer mindre enn 30 dager før avreise refunderes ikke beløpet.

Endring er alltid en avbestilling og ny bestilling for alle typer bestillinger.

Prisen på bestilt produkt kan variere fortløpende og prisen kan være en annen enn ved forrige bestilling.

Hva hvis noe går galt?

Eventuelle feil/mangler skal meldes til stedet umiddelbart slik at stedet har mulighet til å rette opp i saken der og da. Hvis du har forsømt å søke oppreisning i reiseperioden og dermed unngått å gi stedet mulighet til å rette opp eventuelle mangler, så kan du i ettertid ikke kreve kompensasjon.

Dersom det skulle oppstå uenighet mellom produkt og bestiller hva gjelder kvalitet, feil eller mangler som måtte ha oppstått før eller under oppholdet, vil ikke Norwegian Travel Group AS som formidler være part i en slik sak.

Force Majeure / Forbehold

Norwegian Travel Group AS står ikke ansvarlig for utilfredsstillende værforhold, stengte fasiliteter eller andre forhold som ligger utenfor selskapets kontroll. Skulle evt. feil oppstå, har Norwegian Travel Group AS sin fulle rett til å kansellere bestillingen.

Norwegian Travel Group AS

Lysaker 16. Mars 2016

General contract- and booking conditions - Online booking

Norwegian Travel Group AS

Norwegian Travel Group is not a travel agency, but an online distributor of a broad spectrum of travel products in Telemark/Norway.

Please note that reservations including more than one product are covered by Norwegian legislation through the law of travel packages "Pakkereiseloven". Should differences or conflicts between our terms and conditions and this legislation occur, the legislative conditions will apply.

Booking conditions

These general terms and conditions are applicable to the relationship between Norwegian Travel Group AS (seller) and other parties entering into an agreement with Norwegian Travel Group AS (customer) as specified in the confirmation. The agreement can cover accommodation, travel, purchase of other products and services, or a combination of these.

BOOKING AND CUSTOMER'S LIABILITIES

Bookings for up to 9 persons can be made as one booking. You can book online up to point of travel/arrival. Payment with a valid debit/credit card at time of booking. Your booking is confirmed and definitive at the moment you receive an e-mail confirmation with a booking reference. We recommend all customers to print the confirmation and bring it with you.

As our customer you declare that:

- You are above the age of 18 and able to conduct a booking through Norwegian Travel Group AS.
- All information about you and your travel companions is correct and valid.
- You will not use Norwegian Travel Group AS to submit false, speculative or illegal bookings of any kind.
- You will collect necessary information about attendance times for travels.
- It is your responsibility to, immediately after receiving confirmation, check that all tickets and confirmations are in accordance with your booking.
- You will bring necessary ID/passports/visa required for your booked arrangement.
- You will act according to all rules and regulations issued by product owners, contractors or cooperating partners.
- You will not in any way act disturbing to other travel companions or participants.
- You will not in any way harm or damage property belonging to product owners, contractors or cooperating partners as this could be subject to liability.

Who is responsible:

Norwegian Travel Group AS, Strandveien 50, N-1366 Lysaker, Norway

Org nr: mva 991 875 794 is responsible for all transactions submitted through our website.

Our cooperating partner PayEx is responsible for handling of all credit card numbers and codes according to the requirements of the Payment Card Industry Data Security Standard (PCI DSS).

Our sub-contractors

Norwegian Travel Group AS is responsible for all sub-contractors receiving full payment according to bookings submitted through our website. The sub-contractors themselves are responsible for their separate parts of the delivery, including valid and complete insurance, permissions, equipment, staff and all other requirements at any given time in accordance with the at any given time prevailing legislation applying to the sub-contractor.

The agreement in general

As seller Norwegian Travel Group AS is responsible to the customers for all deliverables included in the agreement. Sub-contractors are responsible to contents and tasks to be delivered by anyone else than Norwegian Travel Group AS.

As organizer it is the responsibility of Norwegian Travel Group AS to deliver:

Electronic confirmation of booking, including necessary documents for all booked arrangements, sent to customer via e-mail without unnecessary delay.

Norwegian Travel Group AS's responsibility is limited to the reservation and confirmation of this as described. We also guarantee that all customer data will be kept according to Norwegian legislation and that no personal data will be submitted to 3rd parties.

Definitive booking:

A booking is definitive as soon as a booking number has been issued and payment confirmed. It is the responsibility of the customer to check that all relevant booking data, e.g. arrival- and departure date, are correct prior to completion of booking.

Payment:

The customer is required to pay 100 % for the booking/arrangement/travel/stay at the time of booking via Norwegian Travel Group AS. The guest/traveler is required to bring and be able to show the booking confirmation upon arrival/departure.

Cancellation policy:

Cancelling a booking without insurance:

- The customer/traveler can cancel to Norwegian Travel Group AS. Norwegian Travel Group and sub-contractors will only accept cancellations made directly by customer. It is the responsibility of Norwegian Travel Group to confirm cancellations/changes electronically.
- Cancellations made 30 days or more prior to arrival date will be 100 % refunded.
- Cancellations made later than 30 days prior to arrival date will not be refunded.

A booking change will always be a cancellation followed by a new booking for all types of reservations.

The price of a booked product can fluctuate with the consequence that it may differ from the original price after a change is made.

What if anything goes wrong?

All deficiencies or lack of delivery are to be reported to the contractor without delay so that the supplier is given the opportunity to correct the situation immediately. Failing to report such deficiencies during the travel period, and through that denying the supplier the opportunity to correct deficiencies, deprives you as a customer the opportunity to demand compensation.

Should disagreements between customer and sub-contractor occur relating to quality, contents, deficiencies or delivery of product prior to or during arrangement, Norwegian Travel Group AS, a service mediator, will not take part in any such conflict.

Force Majeure/Reservations

Norwegian Travel Group AS is not responsible for unsatisfactory weather conditions, closed facilities or other conditions beyond the control of the company. Should any such conditions or circumstances occur, Norwegian Travel Group AS has the right to cancel any reservation.

Norwegian Travel Group AS

Lysaker, 16th March 2016

Allgemeine Vertragsbedingungen – Online Buchung

Norwegian Travel Group AS

Norwegian Travel Group AS ist kein Reisebüro, sondern ein Online Vermittler von einer breiten Auswahl an Tourismusprodukten in Telemark/Norwegen.

Bitte merken Sie sich, dass Bestellungen, die mehr als ein Produkt umfassen, von der norwegischen Gesetzgebung, „Pakkereiseloven“, gedeckt sind. Sollten unsere Bedingungen und die norwegische Gesetzgebung auf diesem Gebiet gegebenenfalls in Konflikt sein, hat das Gesetz Vorrang.

Buchungsbedingungen

Diese allgemeinen Geschäftsbedingungen haben ihren Geltungsbereich zwischen Norwegian Travel Group AS und Parteien, die durch eine Bestellung in einen Vertrag mit Norwegian Travel Group AS eintreten. Der Vertrag kann Übernachtung(en), Reise oder Kauf von anderen Produkten oder Dienstleistungen, oder eine Kombination davon, umfassen.

BESTELLUNG – VERPFLICHTUNGEN DES KUNDEN

Bestellungen für bis zu 9 Personen können als eine Bestellung gemacht werden. Man kann online bis zum Abreise-/Ankunftszeitpunkt bestellen. Zahlung mit gültiger Debit-/Kreditkarte zum Zeitpunkt der Bestellung ist erforderlich. Ihre Bestellung ist bestätigt und definitiv in dem Moment, wenn Sie unsere Bestätigung über E-Mail erhalten. Wir empfehlen alle unserer Kunden, die Bestätigung auszudrucken und auf die Reise mitzubringen.

Als Kunde bestätigen Sie:

- Sie sind über 18 Jahre alt und in einer Situation, wo Sie eine Bestellung durch Norwegian Travel Group AS durchführen können.
- Die Information über Sie und Ihre Begleiter, die Sie bei uns hinterlegen, ist vollständig, wahr und genau angegeben.
- Sie geben keine spekulativen, falschen oder unerlaubten Buchungen über Norwegian Travel Group AS ein.
- Sie werden sich über wichtige Informationen wie Anreise-/Treffzeiten zeitrichtig informieren lassen.
- Sie überprüfen, schon zum Zeitpunkt der Bestätigung, dass sämtliche Tickets und Bestätigungen Ihrer Buchung entsprechen.
- Sie bringen gültiges ID/Reisepass/Visum mit auf die Reise.
- Sie werden sämtlichen Regeln und Richtlinien vom Veranstalter oder seinen Unterlieferanten folgen.
- Sie werden mit Ihren Handlungen oder Ihrem Benehmen in keiner Art und Weise für andere Reisende als auffällig oder stossend vorkommen.
- Sie werden auf keinen Fall Eigentum des Veranstalters oder seiner Unterlieferanten Schaden hinzufügen. In so einem Fall werden Sie Erstattungspflichtig sein.

Wer ist der Verantwortliche:

Norwegian Travel Group AS, Strandveien 50, N-1366 Lysaker, Norge
Org nr: mva 991 875 794, stellt sich für alle Transaktionen, die durch unsere Website vorgenommen werden, verantwortlich. Unser Partner, PayEx, ist dafür verantwortlich, dass sämtliche Kreditkartennummer/-codes sicherheitsmässig gemäss der Bedingungen von der Payment Card Industry Data Security Standard (PCI DSS) gehandhabt werden.

Unsere Partner und Unterlieferanten

Wir sind dafür verantwortlich, dass unsere Unterlieferanten die vollständige Zahlung Ihrer durch unsere Website bestellten Produkte, erhalten. Die Unterlieferanten sind selbst für die einzelnen Teile ihrer Produkte/Dienstleistungen verantwortlich, hierunter auch Versicherungen, Erlaubnisse und anderes, was gemäss aktueller Gesetzgebung für die aktuelle Leistung und den aktuellen Lieferanten erforderlich ist.

Der Vertrag - Verantwortung:

Als Verkäufer steht Norwegian Travel Group AS gegenüber dem Gast verantwortlich, für die Produkte und Leistungen, die dem Gast gemäss des Vertrages zukommen. Für die Produkte und Leistungen, die von Partners und Unterlieferanten durchgeführt werden sollen, sind diese verantwortlich.

Die Pflichten des Veranstalters – Norwegian Travel Group AS:

Es ist die Pflicht von Norwegian Travel Group AS als Veranstalter, dem Gast/Kunden eine vollständige und korrekte Bestätigung der Bestellung elektronisch unverzüglich zukommen zu lassen.

Die Verantwortung von Norwegian Travel Group ist auf die Reservation/Bestellung, wie diese beschrieben ist, begrenzt. Sämtliche Kundendaten werden gemäss norwegischer Gesetzgebung aufbewahrt. Keine persönlichen Daten werden für Drittparteien zugänglich gemacht werden.

Definite/bindende Bestellung:

Eine Bestellung ist definit und bindend in dem Moment, wo eine Buchungsnummer ausgestellt worden ist und die volle Zahlung vorgenommen ist. Die Überprüfung von wichtigen Daten, wie Ankunft-/Abreisedatum und anderes, ist die Verantwortung des Kunden.

Zahlung:

Der Kunde/Reisende zahlt 100 % des Arrangements im Moment der Buchung über die Website von Norwegian Travel Group AS. Die elektronische Bestätigung ist auf der Reise mitzunehmen.

Information über Kancellationen/Abbuchungen:

Buchung ohne Versicherung abbuchen:"

- Der Kunde/Reisende kann bei Norwegian Travel Group AS stornieren/abbuchen. Norwegian Travel Group AS und Unterlieferanten akzeptieren nur Abbuchungen, die von dem Reisenden gemacht werden. Norwegian Travel Group AS ist verpflichtet, eine Bestätigung der Abbuchung elektronisch zu ermitteln.
- Wenn die Abbuchung mehr als 30 Tage vor der Abreise erfolgt, wird 100 % der Zahlung rückerstattet.
- Falls die Abbuchung weniger als 30 Tage vor der Abreise erfolgt, findet keine Rückerstattung statt.

Eine Änderung wird immer als eine Abbuchung und eine neue Buchung durchgeführt. Dies gilt für alle Buchungsarten.

Der Preis eines jeweiligen Produktes kann fluktuieren. Folglich kann bei Änderungen der Preis ein anderer sein als zum Zeitpunkt der ursprünglichen Buchung.

Wenn etwas nicht funktioniert?

Eventuelle Fehler oder mangelhafte Leistungen sind unmittelbar zu melden, damit der Veranstalter die Möglichkeit bekommt, die Leistung sofort wieder vollständig zu machen. Wenn Mängel nicht gemeldet werden, und der Kunde keinen Bescheid gegeben hat, und damit dem Lieferanten keine solche Möglichkeit gegeben hat, kann man auch im Nachhinein keine Rückerstattung verlangen.

Sollten Konflikte oder abweichende Ansichtspunkte zwischen Lieferanten und Kunden entstehen, betreffend Qualität, Fehler oder Mängel, die vor oder während des Arrangements entstanden sind, wird Norwegian Travel Group AS als Buchungsvermittler keine Rolle in einer solchen Sache haben.

Force Majeure/Vorbehalt

Norwegian Travel Group AS trägt keine Verantwortung für Verhältnisse ausserhalb unserer Kontrolle, sowie Wetterverhältnisse, Schliessungen oder Änderungen. Sollte sich eventuell etwas unerwartet ändern, hat Norwegian Travel Group AS jederzeit das Recht, eine Buchung zu stornieren.

Norwegian Travel Group AS

Lysaker 16. März 2016